

LIITE IV

Ilmoitus varojen turvaamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston 15 toukokuuta 2014 antama asetus (EU) N:o 655/2014 eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräysmenettelyn käyttöön ottamisesta rajat ylittävää velkojen perintää varten siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, 25 artiklan 1 kohta)

TÄRKEÄÄ TIETOA

Tämä ilmoitus on toimitettava **turvaamismääräyksen antaneelle tuomioistuimelle ja velkojalle** asetuksen (EU) N:o 655/2014 25 artiklan 2 kohdan mukaisesti tai **täytäntöönpanojäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle** (jollei tämä sama viranomainen ole antanut sitä) kyseisen asetuksen 25 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Ilmoitus on annettava viimeistään eurooppalaisen tilivarojen turvaamismääräyksen, jäljempänä 'turvaamismääräys', toteuttamista seuraavan kolmannen työpäivän loppuun mennessä. Jos pankki tai muu elin ei poikkeuksellisesti pysty antamaan ilmoitusta kolmen työpäivän kuluessa, se on annettava mahdollisimman pian ja viimeistään turvaamismääräyksen toteuttamista seuraavan kahdeksannen työpäivän loppuun mennessä.

Velkojan velvollisuutena on asetuksen (EU) N:o 655/2014 27 artiklan mukaan toteuttaa tarpeelliset toimet varmistaakseen, että määrä, joka turvaamismääräyksen toteuttamisen jälkeen ylittää turvaamismääräyksessä mainitun määrän, vapautetaan velallisen käyttöön. Sähköinen versio lomakkeesta, jota käytetään pyydettyä vapauttamaan saatavan ylittävät turvatut määrät, on Euroopan oikeusportaalissa osoitteessa

https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order..., ja sen voi myös täyttää verkossa.

Jos ilmoitusta ei anna pankki vaan turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta vastaava elin, sen nimi, osoite ja muut yhteystiedot on ilmoitettava lomakkeen lopussa (kohta 5.11).

Maakoodit

Kun viittaatte lomakkeessa jäsenvaltioihin, käytäkää seuraavia maakoodeja:

AT Itävalta	EL Kreikka	IT Italia	PT Portugali
BE Belgia	ES Espanja	LT Liettua	RO Romania
BG Bulgaria	FI Suomi	LU Luxemburg	SE Ruotsi
CY Kypros	FR Ranska	LV Latvia	SI Slovenia
CZ Tšekki	HR Kroatia	MT Malta	SK Slovakia
DE Saksa	HU Unkari	NL Alankomaat	
EE Viro	IE Irlanti	PL Puola	

Jos lomake täytetään paperilla, on tarvittaessa käytettävä numeroituja lisälehtiä.

1. Turvaamismääräyksen antanut tuomioistuin

1.1. Nimi:

1.2 Osoite

1.2.1. Katuosoite/Postilokero:

1.2.2. Postinumero ja postitoimipaikka:

1.2.3. Jäsenvaltio (ilmoittakaa maakoodi):

1.3. Puhelin: (*)

1.4. Faksi: (*)

1.5. Sähköpostiosoite (jos saatavilla):

2. Turvaamismääräys

2.1. Turvaamismääräyksen päivämäärä (pp/kk/vvvv):

2.2. Turvaamismääräyksen viitenumero:

2.3. Turvaamismääräyksen mukaan turvattava määrä yhteensä:

2.4. Valuutta:

Euro (EUR)

Kroatian kuna (HRK)

Romanian leu (RON)

Bulgarian leva (BGN)

Hungarian forint(HUF)

Ruotsin kruunu (SEK)

Tšekin koruna (CZK)

Puolan zloty (PLN)

Muu (mainitaan ISO-koodi)

3. Velkoja

3.1 Sukunimi, etunimi (etunimet) / Yrityksen tai yhteisön nimi:

3.2. Osoite

3.2.1. Katuosoite/Postilokero:

3.2.2. Postinumero ja postitoimipaikka:

3.2.3. Jäsenvaltio (ilmoittakaa maakoodi):

3.3. Puhelin: (*)

3.4. Faksi:(*)

3.5. Sähköpostiosoite (jos saatavilla):

4. Velallinen

4.1. Sukunimi ja etunimi/etunimet (mahdolliset muut etunimet ja sukunimet, jos tiedossa) / yrityksen tai yhteisön nimi:

4.2. Osoite

4.2.1. Katuosoite/Postilokero:

4.2.2. Postinumero ja postitoimipaikka:

4.2.3. Maa (jos jäsenvaltio, ilmoittakaa maakoodi):

4.3. Puhelin:(*)

4.4. Faksi:(*)

4.5. Sähköpostiosoite (jos saatavilla):

5. Turvatut varat

5.1. Pankin nimi:

5.2. Pankin osoite

5.2.1. Katuosoite/Postilokero:

5.2.2. Postinumero ja postitoimipaikka:

5.2.3. Jäsenvaltio (ilmoittakaa maakoodi):

5.3. Puhelin:

5.4. Faksi:

5.5. Sähköpostiosoite:

5.6. Onko varat turvattu edellä 2 kohdassa tarkoitetun turvaamismääräyksen perusteella?

Kyllä. Jos vastaus on kyllä, siirrykää kohtiin 5.7-5.10.

Ei. Ilmoittakaa, miksi varoja ei ole turvattu (rasti ruutuun/ruutuihin):

tiliä ei ollut mahdollista tunnistaa varmuudella

tiliä, joka voidaan asetuksen (EU) N:o 655/2014 nojalla turvata, ei ollut mahdollista tunnistaa

tilillä/tileillä ei ole varoja

kyseinen tili on yhteis- tai hallintatili, jota ei täytäntöönpanojäsenvaltion lainsäädännön nojalla voida turvata

tilillä olevat määrät on kansallisen lainsäädännön nojalla vapautettu ulosotosta

tilillä olevat määrät on turvattu muiden turvaamistoimenpiteiden nojalla. Tarkentakaa:

muu. Tarkentakaa:

5.7. Turvattu määrä (jos määrä on turvattu useissa eri valuutoissa, ilmoittakaa kussakin valuutassa turvattu määrä):

5.8. Valuutta (tarvittaessa useampia):

Euro (EUR)

Kroatian kuna (HRK)

Romanian leu (RON)

Bulgarian leva (BGN)

Hungarian forint(HUF)

Ruotsin kruunu (SEK)

Tšekin koruna (CZK)

Puolan zloty (PLN)

Muu (mainitaan ISO-koodi)

5.9. Jos edellä kohdassa 2 mainitun turvaamismääräyksen täytäntöönpanon yhteydessä on turvattu pienempi määrä kuin turvaamismääräyksessä on ilmoitettu, kertokaa miksi ei ole turvattu koko määrää (rasti ruutuun/ ruutuihin):

tilillä/tileillä ei ole tarpeeksi varoja

tili on yhteis- tai hallintatili ja täytäntöönpanojäsenvaltion lainsäädännössä rajoitetaan tällaisten tilien turvaamista tietyt tilillä olevat määrät on kansallisen lainsäädännön nojalla vapautettu ulosotosta

tietyt tilillä olevat määrät on turvattu muiden turvaamistoimenpiteiden nojalla. Tarkentakaa:

muu. Tarkentakaa:

5.10. Turvaamismääräyksen täytäntöönpanopäivä:

(pp/kk/vvvv).

5.11. (Täytetään tarvittaessa) Jos tätä ilmoitusta ei anna pankki vaan turvaamismääräyksen täytäntöönpanosta vastaava elin, kyseisen elimen nimi ja osoite (katuosoite/postilokero, postinumero ja postitoimipaikka, jäsenvaltio), puhelinnumero, faksinumero ja sähköpostiosoite:

Paikka:

Päiväys:(pp/kk/vvvv).

Allekirjoitus ja/tai leima:

(^{*}) Ei pakollinen